

220823-2026 - Gara

Norvegia – Riparazione, manutenzione e servizi affini connessi alle ferrovie ed altre attrezzature
– Maintenance and repair of Light Rail Vehicles

OJ S 63/2026 31/03/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Bybanen AS

E-mail: Karina.Storksen@bybanen.no

Attività dell'ente aggiudicatore: Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Maintenance and repair of Light Rail Vehicles

Descrizione: The purpose of the procurement is to enter into a contract with one single supplier for maintenance and repairs of Bybanen's light rail vehicle fleet. From the Start-up Date of the services, the Maintenance contract will have a duration of 8 years, until 1 July 2035. The Client has the unilateral option to extend the Maintenance contract for 1+1+1+1+1+1 year on the same terms and conditions.

Identificativo della procedura: 5c7eda23-33bc-4e36-b2da-bd7eb5f08568

Identificativo interno: BB/26/1

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 50220000 Riparazione, manutenzione e servizi affini connessi alle ferrovie ed altre attrezzature

Classificazione aggiuntiva (cpv): 34600000 Locomotive e materiale rotabile e parti associate ferrotranviarie, 34620000 Materiale ferroviario rotabile, 34631000 Pezzi di ricambio per locomotive o materiale rotabile, 50222000 Servizi di manutenzione di materiale rotabile

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Kokstadflaten 59

Località: Kokstad

Codice postale: 5257

Suddivisione del paese (NUTS): Vestland (NO0A2)

Paese: Norvegia

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 1 500 000 000,00 NOK

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara, Documento di gara unico europeo (DGUE)

Corruzione: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgement for corruption, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the convictions to be applicable? As defined in Article 3 of the Convention on the fight against corruption involving officials of the European Communities or officials of Member States of the European Union, OJ C 195, 25.6.1997, p. 1, and in Article 2(1) of Council Framework Decision 2003/568/JHA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (OJ L 192, 31.7.2003, p. 54). This exclusion ground also includes corruption as defined in the national law of the contracting authority (contracting entity) or the economic operator.

Frode: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgement for fraud, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the convictions to be applicable? Within the meaning of Article 1 of the Convention on the protection of the European Communities' financial interests (OJ C 316, 27.11.1995, p. 48).

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgement for money laundering or terrorist financing, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the convictions continues to be applicable? As defined in Article 1 of Directive 2005/60/EC of the European Parliament and of the Council of 26 October 2005 on the prevention of the use of the financial system for the purpose of money laundering and terrorist financing (OJ L 309, 25.11.2005, p. 15).

Partecipazione a un'organizzazione criminale: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgement for participation in a criminal organisation, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable? As defined in Article 2 of Council Framework Decision 2008/841/JHA of 24 October 2008 on the fight against organised crime (OJ L 300, 11.11.2008, p. 42).

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgement for terrorist offences or offences linked to terrorist activities, by conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the convictions continues to be applicable? As defined in Articles 1 and 3 of council framework decision of 13 June 2002 on combating terrorism (OJ L 164, 22.6.2002, p. 3). This exclusion ground also includes inciting or aiding or abetting or attempting to commit an offence, as referred to in Article 4 of that Framework Decision.

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgement for child labour and other forms of trafficking in human beings, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the

conviction continues to be applicable? As defined in Article 2 of Directive 2011/36/EU of the European Parliament and of the Council of 5 April 2011 on preventing and combating trafficking in human beings and protecting its victims, and replacing Council Framework Decision 2002/629/JHA (OJ L 101, 15.4.2011, p. 1).

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: Has the economic operator, to its knowledge, breached its obligations in the fields of environmental law? As referred to for the purposes of this procurement in national law, in the relevant notice or the procurement documents or in Article 18(2) of Directive 2014/24/EU.

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: Has the economic operator, to its knowledge, breached its obligations in the fields of labour law? As referred to for the purposes of this procurement in national law, in the relevant notice or the procurement documents or in Article 18(2) of Directive 2014/24/EU.

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: Has the economic operator, to its knowledge, breached its obligations in the fields of social law? As referred to for the purposes of this procurement in national law, in the relevant notice or the procurement documents or in Article 18(2) of Directive 2014/24/EU.

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: Has the economic operator entered into agreements with other economic operators aimed at distorting competition?

Grave illecito professionale: Is the economic operator guilty of digging professional misconduct? Where applicable, see definitions in national law, the relevant notice or the procurement documents.

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: Can the economic operator confirm the four exclusion grounds, that it has not been guilty of serious misrepresentation in supplying the information required for the verification of the absence of grounds for exclusion or the fulfilment of the selection criteria, that it has not withheld such information, it has been able, without delay, to submit the supporting documents required by a contracting authority or contracting entity, and it has not undertaken to unduly influence the decision making process of the contracting authority or contracting entity, to obtain confidential information that may confer upon it undue advantages in the procurement procedure or to negligently provide misleading information that may have a material influence on decisions concerning exclusion, selection or award?

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: Is the economic operator aware of any conflict of interest, as indicated in national law, the relevant notice or the procurement documents due to its participation in the procurement procedure?

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: Has the economic operator or an undertaking related to it advised the contracting authority or contracting entity or otherwise been involved in the preparation of the procurement procedure?

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: Has the economic operator experienced that a prior public contract, a prior contract with a contracting entity or a prior concession contract was terminated early, or that damages or other comparable sanctions were imposed in connection with that prior contract?

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: - Section 20-2 (2). In this provision, it is specified that the Client shall reject a supplier when it is known that the supplier has been convicted, of or has passed a fine regarding the stated criminal circumstances. The requirement for the client to dismiss suppliers who have passed a fine regarding the stated criminal circumstances is a specific Norwegian requirement. -Section 20-2(3) letter in). Grounds for rejection in the ESPD- form refer only to serious errors in the exercise of the profession, while the Norwegian grounds for

rejection also cover other serious faults that could cause doubt about the supplier's professional integrity.

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: Has the economic operator breached its obligations related to the payment social security contributions, both in the country in which it is established and in Member State of the contracting authority or contracting entity if other than the country of establishment?

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: Has the economic operator breached its obligations related to the payment of taxes, both in the country in which it is established and in Member State of the contracting authority or contracting entity if other than the country of establishment?

Cessazione di attività: Are the business activities of the economic operator suspended? This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract.

Fallimento: Is the economic operator bankrupt? This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract.

Concordato preventivo con i creditori: Is the economic operator in arrangement with creditors? This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract.

Insolvenza: Is the economic operator the subject of insolvency or winding-up? This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract.

Amministrazione controllata: Are the assets of the economic operator being administered by a liquidator or by the court? This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract.

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Is the economic operator in any analogous situation like bankruptcy arising from a similar procedure under national laws and regulations? This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Maintenance and repair of Light Rail Vehicles

Descrizione: The purpose of the procurement is to enter into a contract with one single supplier for maintenance and repairs of Bybanen's light rail vehicle fleet. From the Start-up Date of the services, the Maintenance contract will have a duration of 8 years, until 1 July 2035. The Client has the unilateral option to extend the Maintenance contract for 1+1+1+1+1+1 year on the same terms and conditions.

Identificativo interno: BB/26/1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 50220000 Riparazione, manutenzione e servizi affini connessi alle ferrovie ed altre attrezzature

Classificazione aggiuntiva (cpv): 34600000 Locomotive e materiale rotabile e parti associate ferrotranviarie, 34620000 Materiale ferroviario rotabile, 34631000 Pezzi di ricambio per locomotive o materiale rotabile, 50222000 Servizi di manutenzione di materiale rotabile

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Kokstadflaten 59

Località: Kokstad

Codice postale: 5257

Suddivisione del paese (NUTS): Vestland (NO0A2)

Paese: Norvegia

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/12/2026

Data di fine durata: 01/07/2035

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 6

Altre informazioni sul rinnovo: Renewal lenght is 12 months

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 1 500 000 000,00 NOK

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara, Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: The Supplier shall be a legally established company.

Documentation: Certificate of Incorporation (Company Registration Certificate, for Norwegian suppliers), Certification that Supplier is registered in the Trade Register or Enterprise Register in the country where it is established (foreign suppliers). The Supplier shall fulfil obligations related to the payment of taxes, VAT or similar payments under the laws of Norway or the relevant State in which the supplier is established. Documentation: Tax Certificate no older than 6 months, reckoned from closing date for submission of Entry/Prequalification Application. Cf. Tender document section 7.2 for more information.

Criterio: Rapporto finanziario

Descrizione del criterio di selezione: The Supplier shall have sufficient financial strength to fulfil the Contract. Financial strength will be assessed from sales, profit margin, equity stakes and liquidity. Documentation: Supplier's annual financial statements including notes, with Report of the Directors and Auditor's Report from 2022, 2023, 2024 and 2025 (provisional). The Client reserves the right to perform a credit check using an independent broker. Guarantee Fulfillment Promise. Cf. Tender document section 7.4 for more information.

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per il controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: The Supplier shall possess good capability to perform the contract. Documentation: The Supplier is to submit brief descriptions of • A description of the Supplier's average annual workforce for 3 last years. • A description of technical personnel or technical units, in particular those responsible for quality control, at the Supplier's disposal to perform the contract.

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: The Supplier shall possess good experience from maintenance of light rail-or tram vehicles, or alternatively heavy rail -or metro vehicles.

Documentation: The Supplier is to describe a minimum of 2 and maximum 3 maintenance contracts for light rail or tram vehicles, alternatively heavy rail-or metro vehicles, either current or completed in the last 5 years (2021, 2022, 2023, 2024 and 2025). The details should be given on a special form, see Part 1 Appendix D Completed Assignments Form. If there are more than 4 prequalified Applicants, the Client will invite minimum 4 to take part in the Competition, based on the Applicants who seem best qualified, as assessed in regard to paragraph 7.5 Requirement for technical and professional qualifications, letter B) in Tender Document: "The Supplier shall possess good experience from maintenance of light rail-or tram vehicles, or alternatively heavy rail -or metro vehicles". The Client reserves the right to contact the cited references in connection with the assessment of reference assignments.

Criterio: Misure per garantire la qualità

Descrizione del criterio di selezione: The Supplier must have a documented quality management system. Documentation: A description of the Supplier's methods for quality assurance. If the supplier is certified in accordance with ISO 9001 or equivalent quality management system certification, it is sufficient to submit a copy of a valid certificate.

Criterio: Misure di gestione ambientale

Descrizione del criterio di selezione: The Supplier must have a documented environmental management system. Documentation: A description of the Supplier's environmental management system. If the supplier is certified in accordance with ISO 14001 or equivalent environmental management system certification, it is sufficient to submit a copy of a valid certificate.

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 4

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Price

Descrizione: The offered kilometre price. See the tender document point 12.1 no.1, for further details on the award criteria and documentation requirements.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 75

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Quality of the maintenance and repair services.

Descrizione: An overall assessment of the following criteria will be conducted: A) High level Plan for Start-up Project including: CV for Project Manager B) Maintenance strategy and asset

management C) Spare parts management including obsolescence management. See the tender document point 12.1 no.2 for further details on the award criteria and documentation requirements.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 25

5.1.11. Documenti di gara

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 18/03/2026 23:00:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Indirizzo dei documenti di gara: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticId=84018>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: [https://tendsign.com/doc.aspx?](https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticId=84018&GoTo=Tender)

[MeFormsNoticId=84018&GoTo=Tender](https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticId=84018&GoTo=Tender)

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: norvegese, inglese

Catalogo elettronico: Consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Demand guarantee for breach of contractual obligations NOK 10,000,000 when the contract is signed.

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 08/04/2026 10:00:58 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Cf. Tender documents Part 3 Appendix 1

Client's specification of the maintenance and repair services.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Cf. tender documents Part 2 Appendix K

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Hordaland tingrett

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Bybanen AS

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Bybanen AS

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Bybanen AS

Numero di registrazione: 977511402
Servizio: Innkjøp
Indirizzo postale: Kokstadflaten 59
Località: KOKSTAD
Codice postale: 5257
Suddivisione del paese (NUTS): Vestland (NO0A2)
Paese: Norvegia
Referente: Karina Storksen
E-mail: Karina.Storksen@bybanen.no
Telefono: +47 552 39 000

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Hordaland tingrett
Numero di registrazione: 926 723 367
Indirizzo postale: Postboks 7412
Località: Bergen
Codice postale: 5020
Suddivisione del paese (NUTS): Vestland (NO0A2)
Paese: Norvegia
E-mail: hordaland.tingrett@domstol.no
Telefono: 55 69 97 00
Indirizzo internet: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/hordaland-tingrett/>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

216c4b00-46f9-4398-9e6d-18285dab4ec2-01

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Descrizione

:

The application deadline has been postponed.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0000

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: c2ca685f-332b-4a5d-8087-e9db1016f969 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 27/03/2026 14:45:07 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Data di trasmissione da parte dell'eSender dell'avviso o bando: 27/03/2026 14:54:27 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: inglese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 220823-2026

Numero dell'edizione della GU S: 63/2026

Data di pubblicazione: 31/03/2026